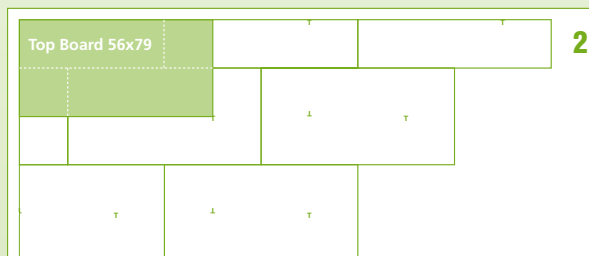
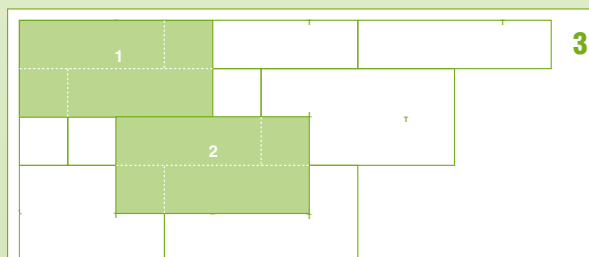


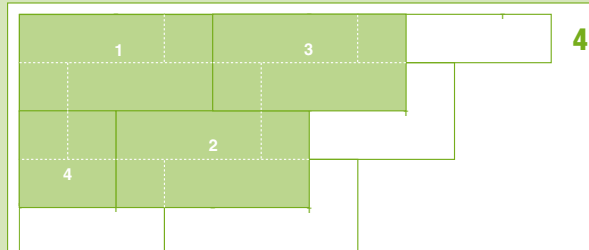
1



2



3



4

Leginstructie

Nederlands

Laat de **Marathon Dual®** altijd eerst in de te beleggen ruimte in gesloten verpakking acclimatiseren gedurende 48 uur bij een minimale temperatuur van 18 graden Celsius. Voordat u begint met het leggen van **Marathon Dual®** dient de vloer blijvend droog en stofvrij te zijn. Men dient ALTIJD een dampdichte PE-folie van minimaal 150 µm aan te brengen voordat de vloer gelegd wordt, ongeacht de staat waarin de vloer zich bevindt. Laat de PE-folie naden 20 cm overlappen en plak deze naden over de gehele lengte af met Unifloor ALU-tape (voorzien van een rubberen lijmlaag).

Het **Marathon Dual®** systeem bestaat uit een boven- en een onderplaat, elk voorzien van een interactieve lijmlaag. Kleine oneffenheden als naden en scheuren, maar ook houten vloerdelen kunnen uitstekend geëgaliseerd worden met **Marathon Dual®**. De zachte onderplaat met de lijmlaag naar boven leggen in halfsteens verband. Overlappend over de naden wordt de MDF-bovenplaat met de lijmlaag naar beneden aangebracht en aangewreven. De minimale verwerkingstemperatuur dient 15°C te zijn.

Breng de eerste rij onderplaten als volgt aan: Eerste plaat halveren over de lengte en inkorten op ¾ van de lengte. Vervolgens de rij afmaken met ½ lengtes. De volgende rijen plaatsen in halfsteens verband. Op houten vloeren diagonaal leggen. De bovenplaten vervolgens over de naden plaatsen in halfsteens verband, te beginnen met een hele plaat. De platen met de hand aanwrijven of met een wals aandrukken. Belangrijk: Werk schoon en loop niet op de lijmlaag! De naden na het leggen handmatig naschuren en vloer stofvrij maken voor het leggen van het vinyl.

Bij overschrijding lengte of breedte van 10 meter altijd dilateren. Ter plaatse van dilataties en aansluitingen langs wanden en andere obstakels de ondervloer voldoende vrij houden. (Minimaal 10 mm.) Iedere ruimte afzonderlijk leggen. Nooit vloerbedekking op het product verlijmen. **Marathon Dual®** altijd direct na het aanbrengen van vloerbedekking voorzien. Dit in verband met mogelijke invloeden van luchtvochtigheid op het materiaal.

Marathon Dual® het perfecte ondervloersysteem voor verend vinyl met schuimrug.

Ongeschikt om vloerbedekking op te verlijmen!
Niet gebruiken in combinatie met bureaurolstoel zwenkwielen.

Installation

English

Always let the **Marathon Dual®** acclimatize in the unopened packaging in the room where it is to be laid, for a period of 48 hours at a minimum temperature of 18 degrees Celsius.

Before you start laying **Marathon Dual®**, the floor needs to be permanently dry and dust-free. ALWAYS apply a vapor-tight PE film of about 150 µm prior to laying the floor, regardless of the condition of the floor.

Have the PE film overlap the seams about 20 cm and paste these seams over the entire lengths using Unifloor ALU-tape (with a rubber glue layer).

The **Marathon Dual®** systems consists of a top- and a bottom plate, both with an interactive glue layer. Small unevenness, such as seams and tears, but also wooden floor parts, can be perfectly leveled using **Marathon Dual®**.

Place the soft bottom board with the glue layer upwards, in a half-brick manner. Attach the MDF top board with the glue layer downwards, overlapping over the seams, and rub it. (The protective film needs to be removed when joining the boards.)

The minimum processing temperature needs to be 15°C.

Apply the first row of bottom plates as follows: Halve the length of the first plate, and crop it to ¾ of the length. Then finish the row with ½ lengths. Place the next row in a half-brick manner.

Then place the top boards over the seams in a half-brick manner, starting with an entire board. (Remove the protective film from both boards during the joining process, so that they will stick together.) Manually rub the boards or press them with a roller.

Important: Use a tidy work method and do not walk on the glue layer! Sandpaper the seams manually after laying, and make floor dust-free for laying the vinyl.

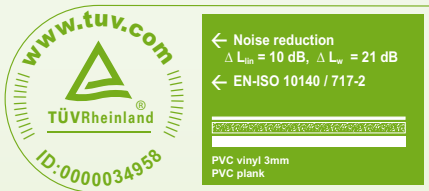
When exceeding lengths or widths of 10 meters, always dilate. At dilatations and connections alongside walls and other obstacles, make sure there's enough spare room for the bottom floor (at least 10 mm).

Lay ever area separately. Never bond floor covering to the product.

Always place floor covering on **Marathon Dual®** directly after application. This in relation to the impact humidity might have on the material.

Marathon Dual® the perfect sub-floor system for resilient vinyl with foam backing.

Not suitable for bonding floor covering!
Not to be used in combination with desk chair caster wheels.



Marathon® DUAL

Verlegeanleitung Deutsch

Akklimalisieren Sie die **Marathon Dual®**-Platten vor der Montage (in geschlossener Verpackung) 48 Stunden lang bei einer Mindesttemperatur von 18° C in dem Raum, in dem sie verarbeitet werden. Bevor **Marathon Dual®** verlegt wird, muss sichergestellt werden, dass der Untergrund dauerhaft trocken und staubfrei ist. Vor der Verlegung von **Marathon Dual®** muss IMMER - unabhängig vom Zustand des Untergrunds - eine PE-Folie mit einer Stärke von mindestens 0,15 mm als Dampfsperre angebracht werden. Die Nähte der PE-Folie müssen 20 cm überlappen und werden anschließend über die gesamte Länge mit Unifloor ALU-Band abgeklebt (dieses Band enthält eine gummierte Leimschicht).

Das **Marathon Dual®**-System besteht aus einer Ober- und einer Unterplatte, die jeweils mit einer interaktiven Leimschicht versehen ist. Kleine Unebenheiten wie Nähte und Risse, aber auch hölzerne Bodenteile, können mit **Marathon Dual®** hervorragend ausgeglichen werden. Die weiche Unterplatte muss mit der Leimschicht nach oben im Halsteinverbund verlegt werden. Die MDF-Oberplatte wird mit der Leimschicht nach unten angebracht und festgedrückt, wobei die Nähte überlappen müssen. Die Verarbeitungstemperatur muss mindestens 15° C betragen.

Die erste Reihe Unterplatten wird wie folgt angebracht: Die erste Platte über die gesamte Länge halbieren und auf ¾ der Länge kürzen. Anschließend wird die Reihe mit Platten mit ½ Länge fertig gestellt. Die folgenden Reihen müssen im Halsteinverbund verlegt werden. Die Oberplatten anschließend im Halsteinverbund über die Nähte legen, beginnend mit einer ganzen Platte. Die Platten werden mit der Hand oder mit einer Walze festgedrückt.

Wichtiger Hinweis: sorgfältig arbeiten und nicht auf die Leimschicht treten! Die Nähte nach dem Verlegen von Hand nacharbeiten und den Boden staubfrei machen, bevor der Vinyl-Boden verlegt wird.

Bei Überschreitung einer Länge oder einer Breite von 10 Metern muss immer eine Dehnungsfuge eingearbeitet werden, so dass an Anschlüssen entlang der Wände und bei anderen Hindernissen mindestens 10 mm Dehnungsraum übrig bleibt. Jeder Raum muss einzeln verlegt werden. Bei Verklebung des Belages bitte die aktuelle Empfehlungsliste über den technischen Service abfragen! Den Bodenbelag immer direkt nach der Verlegung von **Marathon Dual®** anbringen, um eventuelle Einflüsse von Luftfeuchtigkeit auf das Material zu verhindern.

Marathon Dual® - das perfekte Unterbodensystem für Designböden für Ihr Zuhause.

Marathon Dual® hat keine Eignung für Bürostühle mit Rollen.

Instruction de pose Français

Il est impératif que **Marathon Dual®** s'acclimate, dans l'emballage fermé, pendant 48 heures et à une température de 18° Celsius dans la pièce de traitement. Avant d'entamer la pose de **Marathon Dual®**, il faut veiller à ce que le sol soit tout à fait sec et dépoussiéré. Avant de poser le sol, il est TOUJOURS nécessaire de poser une feuille PE (d'une épaisseur min. de 150 ..) étanche à la vapeur - quel que soit l'état du sol. Attention ! Les bords de la feuille PE doivent se chevaucher sur 20 cm et ensuite, il y a lieu de coller ces bords sur toute la longueur avec du ruban aluminium adhésif Unifloor (pourvu d'une couche de colle latex).

Le système **Marathon Dual®** se compose d'une plaque supérieure ainsi que d'une plaque inférieure. Chaque plaque est équipée d'une couche de colle interactive. Des petites inégalités, comme des joints et des fissures mais aussi des parties de sols en bois, peuvent parfaitement être égalisées avec le système **Marathon Dual®**. La plaque souple inférieure avec la couche de colle doit être placée en quinconce vers le haut. La plaque supérieure MDF est posée avec la couche de colle vers le bas en chevauchant les bords (la feuille de protection doit être enlevée lors de l'assemblage des plaques). La température minimale de traitement doit être de 15° Celsius.

La première rangée des plaques inférieures est à poser comme suit : diviser la première plaque en deux sur la longueur totale et réduire à ¾ de la longueur. Ensuite, finir la rangée avec des demi-longueurs. Poser les rangées suivantes en quinconce. Sur des sols en bois il faut les poser en diagonale. Puis, l'on doit poser les plaques supérieures en quinconce sur les bords, à commencer avec une plaque totale. Ou bien frotter les plaques manuellement ou bien les tasser avec un rouleau. Important : toujours travailler de façon propre et ne pas marcher sur la couche de colle ! Après la pose il faut recurer manuellement les bords et les dépoussiérer pour la pose du vinyle.

Pour un dépassement en longueur ou en largeur de 10 m : surtout ne pas oublier de ménager un interstice de dilatation. L'on doit respecter un espace libre (minimum 10 mm) au niveau des dilatations et des raccordements le long des murs et de tout autre obstacle.

La pose est réalisée individuellement, pièce par pièce. Ne jamais coller du revêtement de sol sur le produit. **Marathon Dual** doit être pourvu de revêtement de sol immédiatement après la pose. Ceci pour la simple raison d'influences éventuelles d'humidité de l'air sur le matériel. **Marathon Dual** est le système de sous-sol idéal pour le vinyle élastique avec dos en mousse.

**Pas approprié à coller du revêtement de sol dessus.
Ne pas utiliser en combinaison avec des roulettes pivotantes de chaises de bureau roulantes.**

